

grazie per aver scelto un nostro prodotto!

thank you for choose vesoi luminaire!

gessoled 12/sp incasso dim 2017



F.I. 144/2017 - agg.23/2023



30+ tempi di montaggio assembly time / montaggio eseguibile da 1 persona 1 person executable assembly

GARANZIA EUROPEA VESOI / **VESOI EUROPEAN GUARANTEE**

la ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto. / thank you for having chosen our product.

produciamo apparecchi di illuminazione innovativi ed originali nel design, e siamo da sempre impegnati per migliorarne qualità, affidabilità e durata nel tempo. per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni.

we produce innovative illumination devices and original in the design, and we are always pedged to improve the quality and reliability of his products. for product installayion, utilisation and maintence we invite you to read and follow carefully instructions below.

il consumatore gode dei diritti sanciti dalla direttiva 99/44/ce così come recepiti negli ordinamenti nazionali e questa garanzia non deroga da quelle a norma di legge. / the consumer is granted some rights law 99/44/ce as assimilated in the different national regulations, and this warranty does not derogate from those according to law.

Vesoi garantisce che il prodotto sia privo di ogni tipo di difetto di fabbricazione. / Vesoi guarantees that the product is lacking any fault of manufacture.

La garanzia è valida esclusivamente in Europa. / This guarantee is valid exclusively in Europe.

Qualora si presentasse un difetto di fabbricazione si potrà richiedere l'applicazione della garanzia sul prodotto o di uno dei suoi componenti entro due anni dalla data di attivazione allorché:

- il difetto di conformità del prodotto sia denunciato entro due mesi dalla sua scoperta;
- il difetto sia riconosciuto come tale da vesoi, a retailer or from an authorized assistance center.

Che cosa fare in caso di difettosità: / **What to do in case of faulty item:**

- contattate il rivenditore vesoi o il centro di assistenza autorizzato più vicino (per avere queste informazioni consultate il sito www.vesoi.com);
- fornitegli una nota descrittiva della difettosità;
- non dimenticate di allegare la prova di acquisto consistente nella fattura o nello scontrino fiscale; in difetto non potremo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia;
- spedite o consegnate il prodotto difettoso al Rivenditore o al Centro assistenza, se possibile, nell'imballo originale e/o comunque in un imballo adeguato.
- Vesoi si riserva il diritto di non operare l'intervento in garanzia in assenza della prova di acquisto e nel caso in cui non vengano fornite informazioni sufficienti.
- Vesoi non garantisce l'integrità e/o il funzionamento delle eventuali lampadine incluse all'apparecchio.

GARANZIA EUROPEA VESOI / **EUROPAISCHE GARANTIE VESOI**

Vesoi garantiza que el producto está libre de defectos de fabricación. / Vesoi garantiert, daß das Produkt dukt ohne Fabrikationsfehler ist.

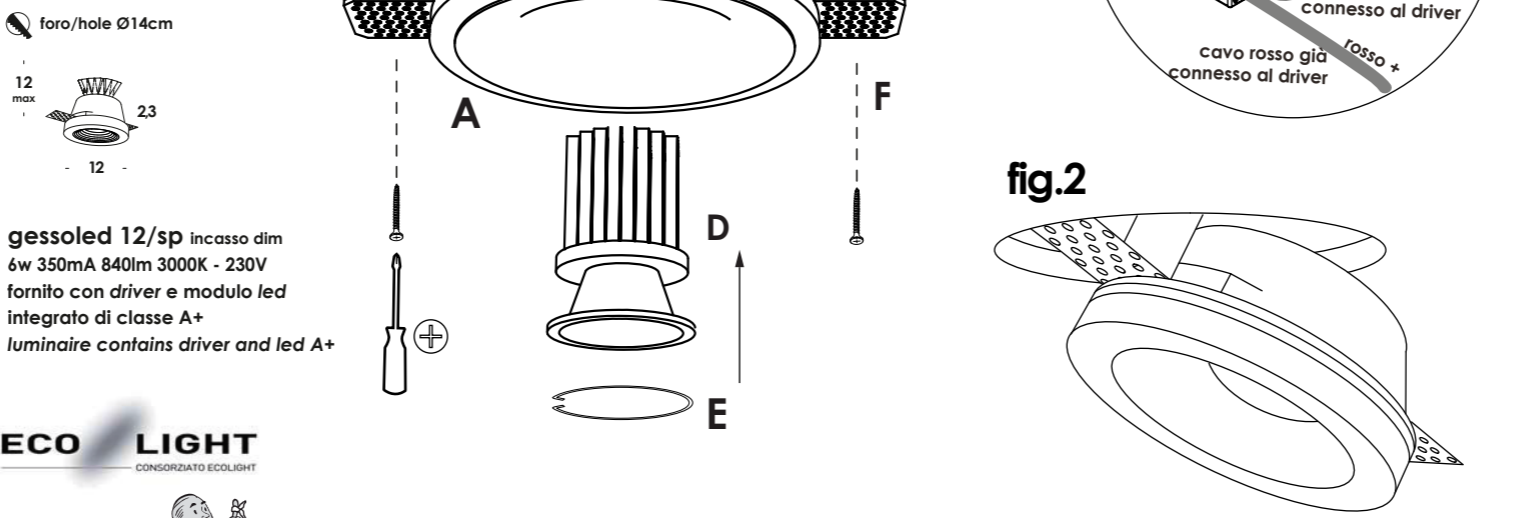
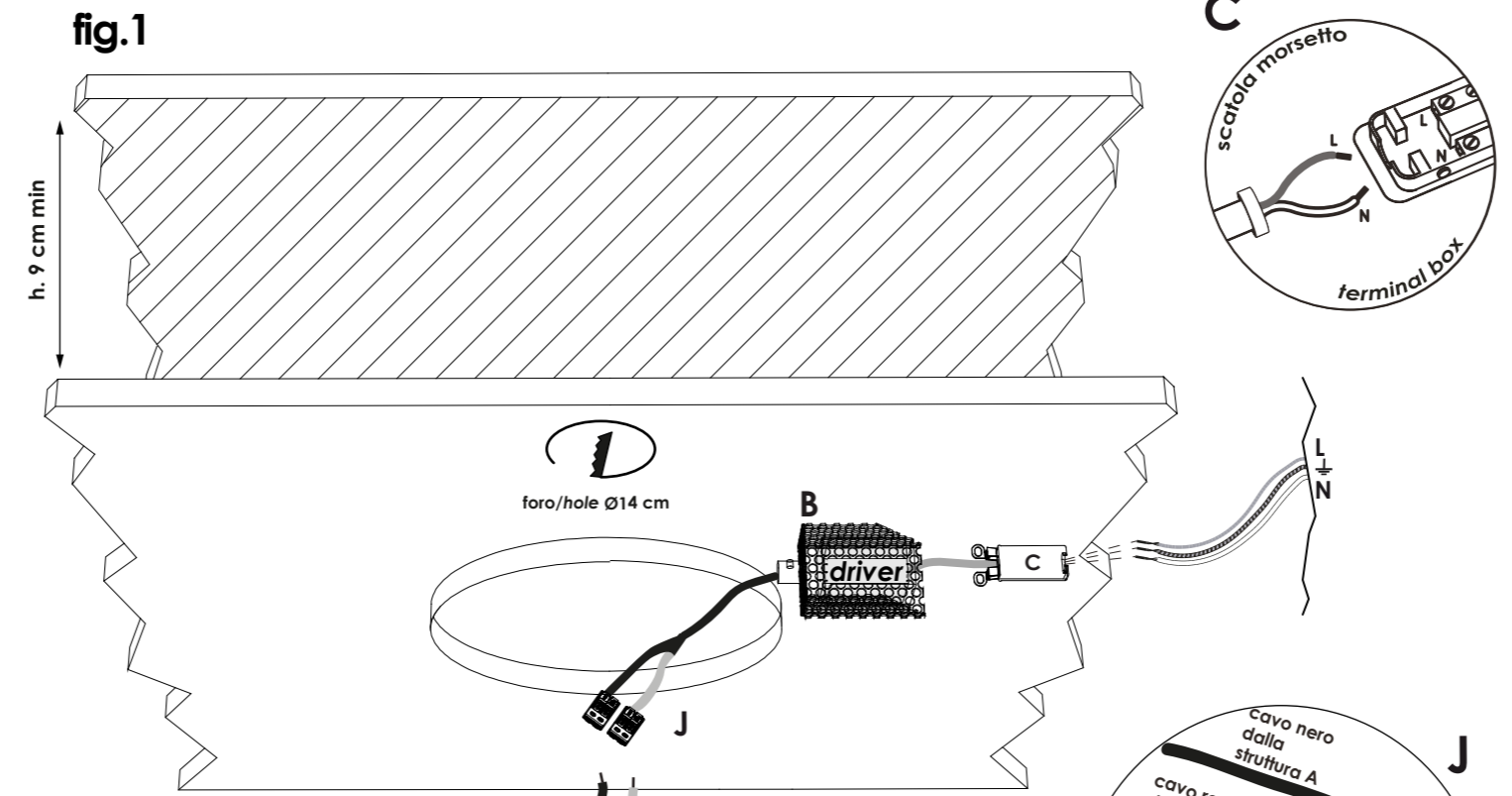
La garantía es válida sólo en Europa. / Die Garantie gilt ausschließlich in Europa.

Si se presentase un defecto de fabricación se podrá pedir reparación o la sustitución del producto o alguno de sus componentes dentro de los dos años a partir de la fecha de activación cuando:

- La falta de conformidad del producto se informó de un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento;
- El defecto es reconocido como tal por Vesoi, un distribuidor o un centro de servicio autorizado por ésta.

Qué hacer en caso de difetiosità: / **Was tun im Falle eines Defektes:**

- Vesoi en contacto con el distribuidor o con el centro de servicio autorizado (para tener esta información, visite www.vesoi.com);
- dar a este último una nota descriptiva del defecto;
- No te olvides de adjuntar el comprobante de compra que consiste en la factura o en la recepción, de lo contrario no podremos proceder con la reparación o el reemplazo bajo garantía;
- O bien entregar el aparato al distribuidor o centro de servicio, si es posible en su embalaje original y aún el adecuado.
- Vesoi se reserva el derecho de no operar el itervento como colateral en ausencia de una prueba de compra y si no hay suficiente información o no comportabili con el producto.
- Vesoi no garantiza la integridad y / o incluido el funcionamiento de todos los focos para electrodómesticos.



attenzione. a friendly reminder.

| ATTENZIONE | CAUTION | ADVERTENCIA | WARNUNG |
|--|---|---|--|
| - in caso di dubbio nell'installazione consultare un elettricista e/o vesoi srl. | - If you were in doubt during the installation, contact an electrician and/or vesoi srl. | - en caso de duda, consulte a un electricista en la instalación y/o vesoi srl. | - die vorliegende lampe darf nur von dazu befugten personen installiert und montiert werden und/oder vesoi srl. |
| - scollegare la rete di alimentazione generale ogni volta che si interviene sull'apparecchio. | - disconnect the mains power switch every time you work on the appliance. | - desconecte el interruptor de alimentación de red cada vez trabajas en el aparato. | - vor jeglichen eingriffen muss der stecker ausgezogen werden. |
| - installare l'apparecchio solo all'interno, in un luogo asciutto. | - install the luminaire only indoors, in a dry place. | - Instalar el interior del aparato en un lugar seco. | - nur in innenräumen installieren und nur in trokenen orten. |
| - l'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica. | - the device carries no risk of photobiological emissions. | - el aparato no presenta riesgo de emisión fotobiologico | - Das Gerät ist frei von Emissionsrisiken photobiologisch. |
| - non coprire la lampada con nessun oggetto: le temperature che potrebbero svilupparsi potrebbero essere causa d'incendio. | - does not coverit with any object: the temperatures that might develop may cause fire. | - no la cubra con ningún objeto: las temperatur- ras que se pueden desarrollar pueden causar un incendio. | - nicht decken sie es mit einem objekt: die temperaturen entwickeln kann feuer verursachen kann. |
| - non superare la potenza delle lampade indicata sull'apparecchio. | - do not exceed the maximum wattage of the bulbs indicated on the luminaire. | - no exceda la potencia de las lámparas indicadas en el luminaire. | - nicht glühbitnen mit hoherer leistung benützen, als auf der etikette, die auf der fassung klebt angegeben. |
| - l'apparecchio non può essere modificato o manomesso; ogni modifica può compromettere la sicurezza. vesoi declina ogni responsabilità per danni causati da un non corretto rispetto di queste istruzioni. | - the appliance cannot be changed or tampered; any modification can compromise the security. vesoi declines all responsibility for damages caused by incorrect respect of these instructions. | - el aparato no puede modificar o manipulado cualquier modificación puede comprometer seguridad. vesoi declina toda responsabilidad por daños causados por respeto incorrecto de estas instrucciones. | - Das Gerät kann nicht geändert werden oder manipuliert; Jede Änderung kann Kompromisse eingehen die Sicherheit. vesoi lehnt jede Verantwortung ab für Schäden, die durch falschen Respekt verursacht wurden dieser Anweisungen. |
| - per la pulizia delle parti in acciaio / ottone si consiglia l'uso di un panno in cotone appena umido (non in lana); da evitare assolutamente prodotti contenenti solventi e/o alcool. | - for the cleaning of steel / brass we recommend using a cotton cloth slightly moistenend (not wool); are avoid products containing solvents and / or alcohol. | - limpieza de acero se recomienda usar un pano de algodón ligeramente humedecido (no lana) deben evitar los productos que contienen solventi y / o alcools. | - für die reinigung von stahl und wir empfehlen die verwendung von einem baumwolltuch nur feucht (nicht wolle) sind zu vermeiden produkte mit lösungsmitteln und/oder alkohol. |
| ri-cicla questa carta, grazie. | please, re-cycle this paper. | recicla esta tarjeta, gracias. | wiederholen sie diese karte, danke. |

- istruzioni generali / general instructions**
- 1) collegare la base solo a prese con la messa a terra adeguate. verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione;
 - 2) l'uso di accessori non raccomandati per l'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone;
 - 3) non accostare il cavo a bordi taglienti, fissarlo o lasciarlo pendere. tenere il cavo lontano da fonti di calore e acqua.
 - 4) per evitare possibili danni, non posizionare mai l'apparecchio in prossimità di o su superfici calde quali caloriferi, piani cottura, fornelli a gas o simili.
 - 5) non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio è caduto, risulta danneggiato o ha presentato mal funzionamenti. se danneggiati, l'apparecchio, il cavo, e la spina possono causare scariche elettriche, ustioni e incendi.

istruzioni per il montaggio

- 1) forare nel punto desiderato del controsoffitto assicurandosi che ci siano almeno 8 cm per accogliere l'apparecchio - fig. 1;
- 2) collegare i conduttori dal soffitto al morsetto C, rispettando le polarità indicate; alloggiare la scatola portadriver B all'interno del controsoffitto.
- 3) collegare il corpo in gesso A all'alimentazione con i morsetti X-Y; inserire con cura la struttura con led D all'interno del corpo in gesso A e fermarlo con la molla E;
- 4) installare nel foro praticato il corpo in gesso A avendo cura di inclinarlo per il corretto alloggiamento - fig. 2 e fissare con le viti autofilettanti F;
- 5) è possibile dipingere del colore del controsoffitto il corpo in gesso dopo la stuccatura con malta rasata.

assembly instructions

- 1) drill in the desired point of the false ceiling making sure that there are at least 8 cm to accommodate luminaire - fig. 1;
- 2) connect the cables from the ceiling to the terminal C as indicated; insert B driver box inside the false ceiling.
- 3) connect plaster luminaire A to the power supply with the clamps X-Y; insert carefully D led structure inside plaster luminaire A and stop it with metal ring E;
- 4) install plaster luminaire in the hole, taking care to tilt it for the correct housing fig. 2 and fix with screws F;
- 5) you can finish the plaster body in the color of the false ceiling after flush the plaster board.

il simbolo indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

the symbol indicates that the product must be disposed of separately from urban waste.

el símbolo indica que el producto debe eliminarse por separado de residuos municipales.

das symbol zeigt an, dass das produkt separat entsorgt werden muss aus siedlungsabfällen.